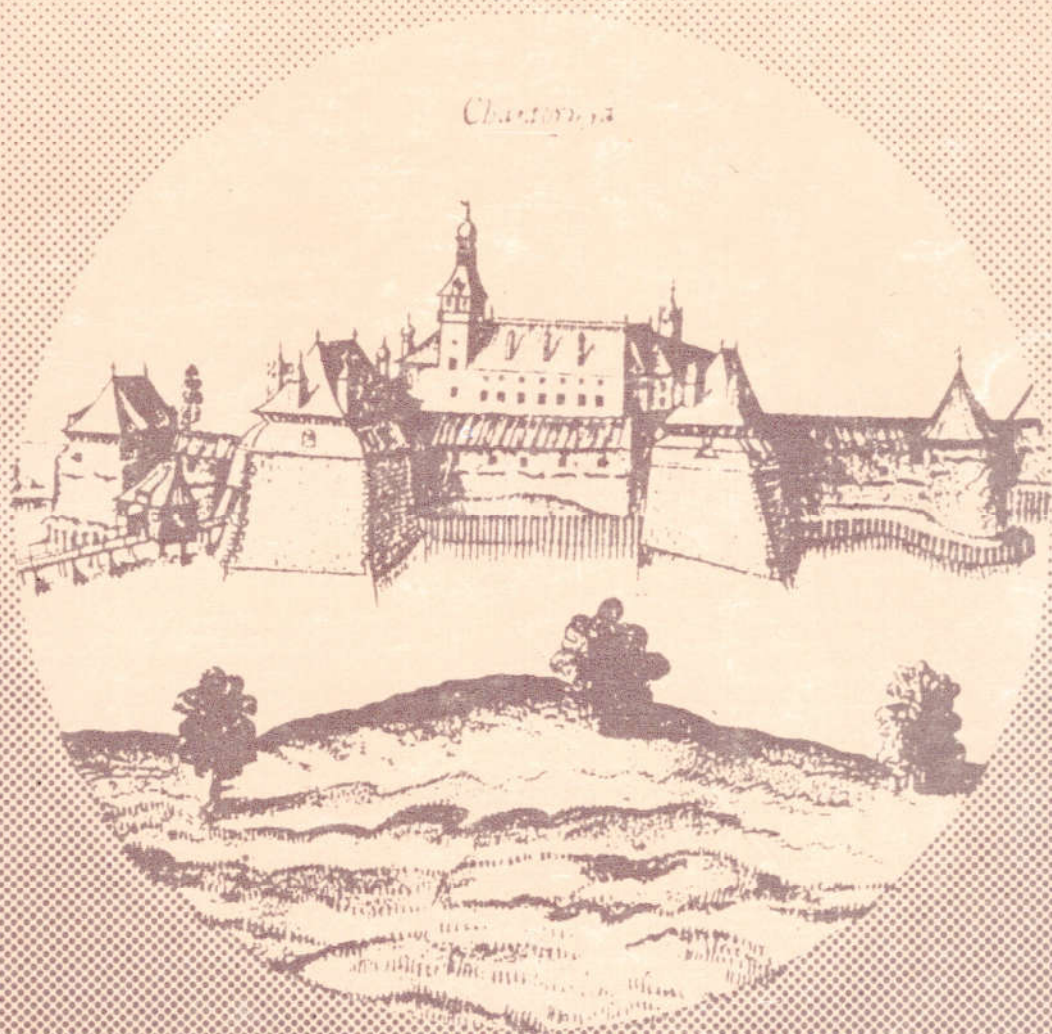


# MUZEJSKI VJESNIK

GLASILO MUZEJA SJEVEROZAPADNE HRVATSKE



16

---

**MUZEJSKI VJESNIK 16**

---

# **PRIKAZI I ČLANCI**

Mladen MEDAR, Bjelovar

## ECOVAST O OČUVANJU ARHITEKTONSKOG NASLJEĐA

RADOVI Instituta za povijest umjetnosti, br. 15, Zagreb 1991., str. 1-80. Izdavač: Odjel za povijest umjetnosti Instituta za povijesne znanosti Sveučilišta u Zagrebu

Sadržaj petnaestog broja "Radova" Instituta za povijest umjetnosti u cijelosti je posvećen Međunarodnom znanstvenom skupu Evropskog vijeća za sela i male gradove (ECOVAST) "Arhitektonsko nasljeđe u izvangradskom prostoru" (Arcitectural Heritage in the Countryside), koji je održan u Križevcima 21. do 23. svibnja 1990. godine u organizaciji Odjela za povijest umjetnosti Instituta za povijesne znanosti Sveučilišta u Zagrebu, Evropskog vijeća za sela i male gradove i Skupštine općine Križevci. Ovaj skup bio je jedan od redovitih sastanaka ECOVAST-ove radne grupe za ruralnu arhitekturu, ali istodobno i prvi sastanak ECOVAST-a u tadašnjoj Jugoslaviji, kojemu je prisustvovalo osamdesetdevet urbanista, arhitekata, povjesničara umjetnosti, etnografa i geografa iz Hrvatske, Slovenije i Srbije te Austrije, tadašnje Češko-Slovačke, Luxemburga, Mađarske, Njemačke, Poljske i Velike Britanije.

Uvodno je otisnut cjelovit program, zatim popis svih sudionika skupa te četrnaest referata i kraćih priloga kako slijedi:

Michael DOWER (Peak National Park, England) tadašnji predsjednik ECOVAST-a, u uvodnom je izlaganju govori o njegovu osnutku 1984. godine, razvitku i cilju: unapređenju ruralnih naselja i očuvanju ruralnog nasljeđa u cijeloj Evropi, kao i njegovu statusu u Evropskoj zajednici.

John SELL i Jane WADE (Sell-Wade-Postins, Architects Conservation Consultants, London) daju izvještaj o četiri glavne teme unutar četiri grupe za ruralnu arhitekturu: popisivanju i inventarizaciji, zaštiti i zakonodavstvu, izobrazbi i materijalima te poticanju, financijama i tehničkim savjetima.

Angus FOWLER (Förderkreis Alte Kirchen, Marburg/Lahn) pišući o ECOVAST-u i njego-

vom razvitku u srednjoj, istočnoj i jugoistočnoj Evropi, izvještava o osnutku, planovima, profilima stručnjaka, nacionalnim grupama, članovima-institucijama, ojačanju i učvršćenju članstva, razvitku rada sekcija te pokušaju širenja kontakata sa drugim zemljama.

Hans Peter JESCHKE (Amt der O.O. Landesregierung, Linz) u svom radu o metodama inventarizacije kao sredstvu zaštite kulturnih dobara i koncepcijama naselja, prikazuje metode i primjere koji upućuju na mogućnost uvođenja i usmjeravanja na sredstva oblikovanja našega životnog prostora, odnosno kako je rezultate prikazanih metoda inventarizacije moguće uključiti u sveukupno prostorno uređenje i oblikovanje.

Dragutin FELETAR (Geografski institut Prirodoslovno - matematičkog fakulteta, Zagreb) osvrće se na razjašnjavanje suvremenih gospodarskih i demografskih mijena na prostoru sjeverozapadne Hrvatske, što se osobito odražava na procesima deagrarizacije, deruralizacije te industrijalizacije i urbanizacije, što unosi bitne promjene u izgled i funkcije naselja, mijenja agrarni pejzaž i način života ovdašnjeg pučanstva.

Žarko DOMLJAN (Institut za povijesne znanosti Sveučilišta u Zagrebu, Odjel za povijest umjetnosti Zagreb, ukazuje na problem metodologije istraživanja pri izradi umjetničke topografije Križevaca, u okviru istoimenog projekta Instituta za povijest umjetnosti. Projektom je obuhvaćen cijeli prostor križevačke općine: niz manjih naselja, izdvojenih spomenika te hortikulturnih i pejzažnih vrijednosti.

Ksenija MARKOVIĆ (Regionalni zavod za zaštitu spomenika kulture, Zagreb) pišući o vinogradarskim klijetima križevačke regije posebno se osvrće na naselje drvenih klijeti u Obrežu podno Kalnika, koje se ističe svojom arhaičnošću. Obreške klijeti zaštićene su kao značajan spomenik narodnog stvaralaštva, pa je radna grupa ECOVAST-a predložila plan njihove obnove.

Manda HORVAT (Republički zavod za zaštitu spomenika kulture, Zagreb) iznosi faze i glavne ciljeve akcije "Istraživanje i fiksiranje etnoloških spomenika na području Hrvatske" koju provode nadležne institucije. U posljednjih dvadeset godina obrađeno je više od 1 000 naselja, 4 000 nepokretnih i više od 9 000 pokretnih etnoloških spomenika. Nabraja oblike i metode njihove zaštite.

Đurđica CVITANOVIĆ (Institut za povijesne znanosti Sveučilišta u Zagrebu, Odjel za povijest umjetnosti, Zagreb) analizira razvoj gradnje četrdesetak sačuvanih primjera drvenih seoskih crkava na području Hrvatske, izrađenih iz hrastovine, među kojima je samo nekoliko izrađeno u kanatnoj konstrukciji s ispunom od blata i sijekra. Tradicija gradnje u drvetu, osim u Pokuplju i Slavoniji, najduže se zadržala u Turopolju.

Marian KORNECKI (Staatliche Werkstätte für Denkmalpflege, Krakow) piše o stanju i izgledima za očuvanje drvene arhitekture na selu u Poljskoj. Autor ukazuje na mjesto što ga takva arhitektura ima u kulturnoj baštini Poljske, o autohtonim drvenim konstrukcijama koje su čestim obnavljanjem građevina mijenjane i modificirane. Zbog sve bržeg propadanja građevina izrađenih od drveta uređuju se brojni muzeji na otvorenom, a s drvenom arhitekturom pokušava se zaštititi i okolni krajolik.

Tihomira STEPINAC FABIJANIĆ (Zavod za povijesne i društvene znanosti Istraživačkog centra HAZU, Rijeka), pišući o akcijama koje je Internacionalni centar antropologije Motovun (ICAM) za istraživanje, razvoj i interpretaciju tradicijske baštine Istre i šireg jadranskog područja poduzeo, autorica posebno ističe dva primjera: organiziranje Inter-nacionalne radionice i seminara za arhitek-turu, krajolik, umjetnost, sociologiju, antropologiju i radi-esteziju na otoku Šolti, te revitalizacije mjesta u Raklju u povijesnim okvirima.

Aniko GAZDA (Hungarian Institute for Planning, Budapest) pod naslovom "Odgovornost za povijesna vrednovanja (Seoska arhitektura i putovi njezina održavanja)" piše o odnosu povijesnog nasljeđa, važnosti duhovnog i kulturnog stava graditelja i vlasnika, o određenosti građevinske djelatnosti načinom života, praktičnim razlozima te društvenom i financijskom situacijom.

Armin NIEMEYER (Bezirksamt Berlin - Lichtenberg, Bau-und Wohnungswesen, Denkmalpflege, Berlin) bavi se društvenim zadaćama u rasvijanju izvangradskog područja upozoravajući da je propadanje graditeljske baštine sveopća pojava. Poticanje izvangradskog prostora i njegovih zajednica, imajući u vidu baštinu, smatra se sveobuhvatnom duhovnom i društvenom zadaćom.

Detlev SIMONS (Fakultät Architektur und Stadtplanung, Universität Stuttgart) razmatrajući funkciju i izgled sela govori o tome što je dobro i ispravno, a što loše i pogrešno kod nastojanja očuvanja naslijeđa. Poručuje da zadaća stručnjaka nije samo opisivati kulturu onoga *jučer*, već prije svega otkriti i utvrditi *današnju* kulturu iz *jučerašnjeg*, te postaviti smjernice za ono *sutra*.

Ovaj broj "Radova" Instituta za povijest umjetnosti obiluje fotografijama s održavanja znanstvenog skupa i obilaska terena, te fotografijama arhitektonskog naslijeđa o kojemu je bilo riječi u prikazanim referatima.



Znak ECOVAST- a

## Zusammenfassung

*Ecovast über Erhaltung der architektonischen Hinterlassenschaft*

*Autor, der Mitglied von ECOVAST, bespricht die 15. Nummer der Publikation Radovi instituta za povijest umjetnosti Sveučilišta u jesen 14 Autoren verschiedener Fachinteressen publiziert, die an der Tagung des Europäischen Verbandes für das Dorf und für die Kleinstadt (ECOVAST) - Gruppe für ländliche Architektur, teilgenommen haben. Internationales Symposium "Architektonische Hinter - Križevci (Kroatien) stattgefunden. In den Vorträgen wird Problematik der kleinen Siedlungen beleuchtet, ihrer Forderung, der Bergung von Kulturgütern, so wie Formen und Schutzmethoden der architektonischer Hinterlassenschaft.*

*Übersetzung: M. Šimek*

Ljerka PERČI, Varaždin

## POSJETITELJ IZ ARGENTINE

Među učesnicima znanstvenog skupa koji je priređen uz proslavu 750-te godine izdavanja povelje slobodnog i kraljevskog grada Gradeca našao se i profesor doktor Zlatko Tanodi koji je prije 50 godina dokazao istinitost isprave koja je bila temelj ove obljetnice. U svom sažetom izlaganju o autentičnosti isprave služeći se lingvističkim primjerima iz teksta povlastice Gradeca iz 1242. godine profesor Tanodi je obrazložio svoju metodu i rezultate do kojih je došao tijekom svog boravka u budimpeštanskim arhivima prije nešto više od pedeset godina.

Dva dana po završenom skupu profesor Tanodi je oputovao za Varaždin, grad svog djetinjstva i mladosti. U gradskom je arhivu gost iz Argentine održao predavanje o svom radu na varaždinskom zborniku isprava od 1209. do 1526. godine. Povijesni spomenici slobodnog kraljevskog grada Varaždina tiskani su u Varaždinu 1942. godine, a troškom grada su izdali Zlatko Tanodi i Adolf Wissert gradske zapisnike iz razdoblja 1454.-1464. i 1467.-1469. isto u Varaždinu 1944. godine.

Profesor Tanodi desetljećima izvanredno priznati arhivistički stručnjak iz Córdoba sada na položaju direktora međuameričkog centra

za arhive na kraju predavanja se osvrnuo na svoj život i novi početak znanstvenog rada po odlasku iz domovine u jesen 1945. godine.

Svoj kratki posjet gradu Varaždinu profesor Tanodi je iskoristio da bi obišao kuće, ulice, crkve, gimnaziju gdje se odredila njegova sudbina kako je sam rekao i groblje na kome su pokopani roditelji. Među uspomenama koje su se ispreplitale sa stvarnošću nakon obilaska gradskog muzeja ostavio je kraći zapis u knjizi posjetitelja koji prenosimo u cijelosti kako je zapisan 21. studenog 1992. godine.

*"S izvanrednim osjećajima i uzbuđenjem posjetio sam nakon gotovo pola stoljeća moj predragi Varaždin i njegov Stari grad i muzej u kome sam proveo nezaboravne časove, pa u ovoj prilici kratkog posjeta toplo i srdačno čestitam svima koji su pridonijeli da ovo mjesto bude pravi kulturi ponos starodrevnog Varaždina i cijele Republike Hrvatske koja je nakon stoljeća postigla nezavisnost nekoć suverenog kraljevstva - Regni Croatiae, Dalmatie et Slavonie,*

*Varaždinec*

*Zlatko Tanodi.*

---

# SADRŽAJ

---

## MUZEOLŠKA PROBLEMATIKA

<b>Zvonko HITREC</b> DIDAKTIČKO - METODIČKO OSMIŠLJAVANJE MUZEJSKE PREZENTACIJE .....	3
<b>Anita ŠESTANJ - PERIĆ</b> UPORABA RADNIH LISTIĆA UZ IZLOŽBE U VARAŽDINSKOME MUZEJU .....	5
<b>Marina ŠIMEK</b> MALA MUZEJSKA UČIONICA .....	6

## ARHEOLOGIJA

<b>Marijan BILIĆ</b> ZBIRKA GRČKOG NOVCA IZ GRADSKOG MUZEJA VARAŽDIN .....	11
<b>Ana BOBOVEC</b> GRAD MOSLAVINA U SVJETLU DOSADAŠNJIH ARHEOLOŠKIH ISTRAŽIVANJA .....	17
<b>Tatjana LOLIĆ, Amelio VEKIĆ, Slobodan OLIĆ</b> IZVJEŠTAJ O ARHEOLOŠKIM ISKOPAVANJIMA U ČAKOVCU PROVEDENIM 1992. GOD. NA LOKALITETU STARI GRAD .....	21
<b>Zorko MARKOVIĆ</b> OSVRT NA NEKOLIKO NOVIH PRILOGA POZNAVANJU HRVATSKOG SREDNJOVJEKOVLJA (1990-1992. god) .....	24
<b>Zorko MARKOVIĆ</b> NEKOLIKO ZANIMLJIVIH ARHEOLOŠKIH NALAZA IZ KOPRIVNIČKE PODRAVINE .....	26
<b>Marina ŠIMEK</b> KASNOSREDNJEVJEKOVNI NALAZ IZ LUDBREGA .....	30
<b>Vjekoslav ŠTRK</b> ARHEOLOŠKA ISTRAŽIVANJA POVIJESNE URBANE CJELINE ČAZME U 1992. GODINI .....	35
<b>Josip VIDOVIĆ</b> NASTAVAK SUSTAVNIH ARHEOLOŠKIH ISTRAŽIVANJA U ŠENKOVCU .....	41

## ETNOLOGIJA

<b>Marija BORKO</b> NEKOLIKO MEDIMURSKIH DJEČJIH IGARA .....	44
<b>Melita ĐANIĆ</b> OSNOVANA " DRUŽINA " ČUVARI TRADICIJA HRVATSKIH OBITELJSKIH ZADRUGA .....	45
<b>Slavica MOSLAVAC</b> GLAZBENA FOLKLORNA BAŠTINA MOSLAVINE .....	46
<b>Slavica MOSLAVAC</b> USKRSNI OBIČAJI ČEHA I SLOVAKA U MEDURIČU .....	50

## KULTURNA POVIJEST

<b>Zdenko BALOG</b> SJEVERNI PORTAL TRAKOŠĆANSKE CRKVE .....	53
<b>Dražen KOVAČEVIĆ</b> FRANJEVAČKI SAMOSTAN U PODGRADU .....	56
<b>Lidija PLAVEC</b> BIDERMAJER NAMJEŠTAJ NA PRIMJERIMA IZ FUNDUSA MMČ .....	58
<b>Mladen MEDAR</b> PRILOG POZNAVANJU GRADEVNE DJELATNOSTI U BJELOVARU .....	61
<b>Magdalena LONČARIĆ</b> O JEDNOM ŠALJIVOM GLASILU U FUNDUSU POVIJESNOG ODJELA GRADSKOG MUZEJA VARAŽDIN .....	63

## POVIJEST

<b>Božidar GERIĆ</b> 1. IZVORI ZA POVIJEST BJELOVARA I BJELOVARSKOG KRAJA .....	66
<b>Stjepan HAJDUK</b> OTKRIĆE PRVE POGODBE O BARBIRENJU .....	71

<b>Zoran HOMEN</b> PRAVILNIK ZA BLUDILIŠTA U GRADU KRIŽEVCU IZ 1913. GODINE .....	73
<b>Franjo HORVATIĆ</b> GRBOVNIK ŽITELJA GRADA KOPRIVNICE .....	75
<b>Goran JAKOVLJEVIĆ</b> POLAGANJE UČITELJSKE PRISEGE U BJELOVARSKOJ GIMNAZIJI POČETKOM STOLJEĆA .....	77
<b>Vladimir KALŠAN</b> PRILOG ZA POVIJEST VINOGRADARSTVA U MEDIMURJU .....	79
<b>Marjan KATUŠIĆ</b> NARODNI POKRET 1903. GODINE U ZAPREŠIĆU (uz 90. obljetnicu) .....	81
<b>Magdalena LONČARIĆ</b> ZASTAVE ŽUPANIJE VARAŽDINSKE U GRADSKOM MUZEJU VARAŽDIN .....	84
<b>Slavica MOSLAVAC</b> ET KOTTYNA DENIQUE INSIGNE SUUM PROFECIT (I Kutina je naposljetku dobila svoj počasni znak) .....	87
<b>Ljerka PERČI</b> DOZVOLA ZA FOTOGRAFIRANJE IZ 1914. GODINE .....	88
<b>Hrvoje PETRIĆ</b> DELEKOVEC U SREDNJEM VIJEKU .....	90
<b>Antun STIŠČAK</b> TATARI SU PUSTOŠILI HRVATSKOM PRIJE 750. GODINA .....	93
<b>Mladen NADU</b> NASELJA I SELA SESVETSKOG PRIGORJA U SREDNJEM VIJEKU (II) (13 — 16. stoljeće) ....	95

## PRIKAZI I ČLANCI

<b>Ljerka ALBUS</b> PRVI SEMINAR DRUŠTVA FOLKLORISTA .....	102
<b>Antica BREGOVIĆ</b> Prirodoslovna mapa "IZ ALBUMA FRANJE PL. KOŠĆECA " .....	103
<b>Melita ĐANIĆ</b> OBILJEŽAVANJE 740 - OBLJETNICE SLOBODNOG I KRALJEVSKOG GRADA KRIŽEVCI KROZ PROGRAM GRADSKOG MUZEJA I LIKOVNE GALERIJE .....	105
<b>Miroslav KLEMM</b> IZLOŽBA CRKVENE UMJETNOSTI I BAŠTINE NOVOMAROFSKOGA KRAJA .....	109
<b>Nada MATIJAŠKO</b> UZ DESETU GODIŠNJICU PODRAVKINOG MUZEJA PREHRANE .....	110
<b>Martin MATIŠIN</b> GODIŠNJAK ZAVIČAJNOG MUZEJA VIRJE .....	112
<b>Mladen MEDAR</b> ECOVAST O OČUVANJU ARHITEKTONSKOG NASLJEDA .....	113
<b>Ljerka PERČI</b> POSJETITELJ IZ ARGENTINE .....	115
<b>Smiljana PETR-MARČEC</b> IZLOŽBA "ZRINSKI U MEDIMURJU" .....	116
<b>Hrvoje PETRIĆ</b> "PODRAVSKI ZBORNIK" 1992. ....	116
<b>Anita ŠESTANJ-PERIĆ</b> PRIZNANJE UHTA-e GRADSKOM MUZEJU VARAŽDIN .....	117
<b>Josip ŠTIMAC</b> MUZEJI HRVATSKOG ZAGORJA U NOVOM USTROJSTVU .....	118
<b>Gordana KOVAČIĆ</b> IN MEMORIAM IVANU GENERALIĆU .....	119

## DJELATNOST MUZEJA I MUZEALACA

IZLOŽBE (1992) .....	121
AKCIJE (1992) .....	124
IZDAVAČKA DJELATNOST MUZEJA (1992) .....	127
PUBLICISTIČKA DJELATNOST MUZEALACA (1992) .....	129



# MUZEJSKI VJESNIK

GLASILO MUZEJA SJEVEROZAPADNE HRVATSKE

Bjelovar, Čakovec, Čazma, Grabrovnica, Kalinovac, Koprivnica, Križevci, Kumrovec, Kutina, Sesvete, Sveti Ivan Zelina, Trakošćan, Varaždin, Varaždinske Toplice, Veliki Tabor, Virje.

**Broj 16 / 1993.**

**Godina XVI**

Uređivački odbor:

Antica Bregović (GMV), Erika Nađ—Jerković (MMČ), Vladimir Kalšan (MMČ), Lidija Plavec (MMČ), Smiljana Petr—Marčec (MMČ), Josip Vidović (MMČ)

Tehnička redakcija u Muzeju Međimurja Čakovec:  
Vladimir Kalšan, Erika Nađ-Jerković, Josip Vidović

Nakladnik:

Muzejsko društvo sjeverozapadne Hrvatske

Za nakladnika:

Zoran Homen

Grafička priprema:

»DTP STUDIO« KRIŽEVCI

Nikola Žulj

Tisak:

»GRATA« Bjelovar

Naklada: 650 primjeraka

ISSN 0350 - 9370

»Muzejski vjesnik« izlazi jedamput godišnje.

Rukopisi se ne honoriraju i ne vraćaju.

Za sadržaj i lekturu tekstova odgovorni su autori.

»Muzejski vjesnik« solidarno financiraju muzeji sjeverozapadne Hrvatske